

Sony Ericsson

# Руководство по эксплуатации

# W395

**Благодарим** за приобретение телефона Sony Ericsson W395. Дополнительное содержимое можно загрузить по адресу [www.sonyericsson.com/fun](http://www.sonyericsson.com/fun). После регистрации по адресу [www.sonyericsson.com/myphone](http://www.sonyericsson.com/myphone) вы получите возможность загрузки новых приложений, бесплатного хранения своих данных в сети Интернет и другие интересные предложения. Поддержка изделия – по адресу [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support).

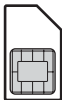
## Обозначения

В данном руководстве используются следующие обозначения:

- > С помощью джойстика выделите и выберите элемент меню
- ⊙ Нажмите центральную клавишу выбора
- ⬆️ Нажмите джойстик вверх
- ⬇️ Нажмите джойстик вниз
- ⬅️ Нажмите джойстик влево
- ➡️ Нажмите джойстик вправо
- ! Примечание
- 💡 Совет
- ⚠️ Предупреждение

# SIM-карта

SIM-карта (модуль идентификации абонента), предоставляемая оператором сотовой сети, содержит информацию об абонентской подписке. Перед установкой и извлечением SIM-карты обязательно выключите телефон и отсоедините от него зарядное устройство и аккумулятор.



- ☛ *Скопируйте контакты на SIM-карту перед ее извлечением из другого телефона. См. раздел Контакты на стр. 26.*

## **PIN-код (блокировка SIM-карты)**

PIN-код (персональный идентификационный номер) требуется для активизации услуг и функций в телефоне. PIN-код предоставляется оператором сотовой сети. При вводе PIN-кода цифры отображаются на экране звездочками (\*), за исключением случая, когда PIN-код начинается с тех же цифр, что и номер службы экстренной помощи (например 112 или 911). Это позволяет набрать и вызвать номер службы экстренной помощи без ввода PIN-кода. Инструкции по блокировке SIM-карты и изменению PIN-кода см. в разделе *Блокировка SIM-карты* на стр. 34.

- ⚠ *При вводе неверного PIN-кода три раза подряд*
- *SIM-карта блокируется. См. раздел Блокировка SIM-карты на стр. 34.*

# Карта памяти

В телефон можно установить карту памяти Memory Stick Micro™ (M2™) с целью увеличения объема памяти. Такую карту можно также использовать для сохранения информации в других совместимых устройствах. Содержимое можно перемещать между памятью телефона и картой памяти. См. разделы *Развлечения* на стр. 14 и *Беспроводная связь Bluetooth™* на стр. 29.

## Установка карты памяти



- 1 Откройте заглушку.
- 2 Вставьте карту памяти позолоченными контактами к себе.

## Извлечение карты памяти

- 1 Откройте заглушку.
- 2 Нажмите на край карты памяти для ее извлечения.

# Зарядка аккумулятора

В новом телефоне аккумулятор заряжен не полностью.

## Зарядка аккумулятора



- 1 Подключите зарядное устройство к телефону так, чтобы символ питания на штекере был обращен вверх. Для полной зарядки аккумулятора требуется примерно 3 часа. Для включения экрана, на котором отображается состояние зарядки аккумулятора, нажмите любую клавишу.
- 2 Для отсоединения зарядного устройства отогните штекер вверх.




**!** *Индикатор уровня заряда может появиться на экране лишь через несколько минут после начала зарядки.*

**💡** *Во время зарядки можно пользоваться телефоном. Аккумулятор можно заряжать в течении любого времени: и больше 3 часов, и меньше этого времени. Перерывы в зарядке не снижают работоспособность аккумулятора.*

# Включение телефона

## Включение телефона



- 1 Нажмите и удерживайте нажатой клавишу .
  - 2 Введите PIN-код, если требуется.
  - 3 Выберите **OK** для запуска мастера настройки.
-  Для исправления ошибки при вводе PIN-кода нажмите .

## Режим ожидания

После включения телефона и ввода PIN-кода на экране отображается название оператора сотовой сети. Такое состояние телефона называется режимом ожидания. Телефон готов к работе.

## Выключение телефона


- Нажмите и удерживайте нажатой клавишу .


# Значки на экране



## Обслуживание сотовой сети


Сегменты индикатора отображают уровень сигнала сотовой сети GSM в точке приема. В случае сбоев связи из-за низкого уровня сигнала попробуйте переместить телефон в другую точку. Сообщение **Нет сигнала сети** указывает на то, что телефон находится вне зоны обслуживания сотовой сети.

 = хороший прием сигнала сети

 = средний прием сигнала сети

## Состояние аккумулятора

 = аккумулятор телефона полностью заряжен

 = аккумулятор телефона разряжен

Ниже приведено краткое описание значков, которые могут отображаться на экране.

## **Значок Описание**



Непринятый вызов

---



Подключена минигарнитура

---



Установлен беззвучный режим работы

---



Принято текстовое сообщение

---



Принято мультимедийное сообщение

---



Принято сообщение электронной почты

---



Включен режим интеллектуального ввода текста

---



Принято голосовое сообщение

---



Текущий вызов

---



Работает FM-радиоприемник

---



Включен будильник

---



Включена функция Bluetooth

---













# Основные элементы телефона

- 1 Динамик телефона
- 2 Экран
- 3 Клавиши выбора
- 4 Клавиша вызова
- 5 Клавиша Walkman™
- 6 Центральная клавиша выбора
- 7 Джойстик, элементы управления проигрывателем Walkman
- 8 Клавиши регулировки громкости и цифрового масштабирования изображения
- 9 Клавиша завершения вызова, клавиша включения/выключения
- 10 Клавиша управления камерой
- 11 Клавиша очистки (C)
- 12 Основная камера
- 13 Гнездо карты памяти
- 14 Стереогромкоговорители
- 15 Разъем для подключения зарядного устройства, минигарнитуры и кабеля USB



# Клавиши

|  |  |
|--|--|
|     | Переход в главное меню или выбор элементов   |
|    | Перемещение по меню и вкладкам   |
|    | Выбор функции, название которой отображается на экране над клавишами   |
|    | Удаление объектов, например изображений, аудиоклипов и контактов   |
|    | Запуск проигрывателя Walkman™.<br>Переключение между экраном проигрывателя Walkman и экраном режима ожидания   |
|    | Остановка, пауза и воспроизведение (клавиша музыкального проигрывателя).<br>Выключение и включение звука радиоприемника. Нажимайте вверх или вниз для переключения между сохраненными радиостанциями |
|    | Возврат к предыдущей дорожке в проигрывателе Walkman. Поиск радиостанций   |
|    | Переход к следующей дорожке в проигрывателе Walkman. Поиск радиостанций  |
|   | Фото- и видеокамера  |
|  | Включение и выключение телефона  |

# Меню телефона

Главное меню отображается в виде значков. Некоторые подменю содержат вкладки.

## **Перемещение по меню**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню**.
- 2 Для перемещения по системе меню служит джойстик.



## **Переход между вкладками**

- Нажмите джойстик влево или вправо.


## **Возврат на предыдущий уровень меню**

- Выберите **Назад**.

## **Возврат в режим ожидания**

- Нажмите .

## **Выключение звуковых сигналов**

- В режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу .

## **Вызов голосового почтового ящика**

- В режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу .

## **Завершение работы функции**


- Нажмите .

# Обзор системы меню

 PlayNow™\*


 Интернет\*

Домаш. страница, Введите адрес, Закладки, История, Сохраненные, Пар. Интернет

 Развлечения


Интеракт. услуги\*, Игры, TrackID™, Видеопроигр., Запись звука

 Камера

 Сообщения

Новое сбщ, Входящие, Эл. почта, Черновики, Исходящие, Переданные, Прослуш.почту, Шаблоны, Параметры

 WALKMAN


 Диспетч. файлов\*\*

Музыка, Альбом камеры, Изображ., Видео, Прочее

 Контакты

Новый контакт

 Радио

 Вызовы\*\*

 Все

 Принятые

 Исходящие

 Непринятые

 Органайзер

Обычный, Приложения, Календарь, Задания, Синхр.\*, Таймер, Секундомер, Калькулятор



## Параметры\*\*



### Общие

Профили  
Время и дата  
Язык телефона  
Ссылки  
Flight mode  
Защита  
Состояние тлф  
Общий сброс



### Вызовы

Быстрый набор  
Переадресация  
Управл. вызовами  
Время и стоим.\*  
Показ./скр.номер  
Аудиоустройство  
Активная панель  
Закр. для заверш.



### Звуки и сигналы

Громкость звонка  
Сигнал вызова  
Без звука  
Вибровывоз  
Сигнал сбц  
Звук клавиш



### Экран

Фонов. рисунок  
Темы  
Приветствие  
Заставка  
Яркость



### Связь

Bluetooth  
USB  
Синхр.\*  
Сотовые сети  
Пар. Интернет


\* Некоторые меню зависят от оператора, сотовой сети и абонентской подписки.

\*\* Для перемещения между вкладками в подменю служит джойстик. Подробнее см. раздел *Меню телефона* на стр. 11.

# Развлечения

## Проигрыватель Walkman™










### Воспроизведение музыки

- 1 В режиме ожидания нажмите .
- 2 Поиск возможен по имени исполнителя, по дорожкам, а также по спискам воспроизведения. Выделите список и выберите **Откр.**
- 3 Выделите название и выберите **Воспр.**

### Остановка воспроизведения музыки

- Нажмите .

### Управление проигрывателем Walkman возможно несколькими способами.

- Нажмите , чтобы открыть или свернуть экран проигрывателя Walkman во время воспроизведения.
- Нажмите  для перехода к следующему музыкальному файлу.
- Нажмите  для перехода к предыдущему музыкальному файлу.
- Нажмите и удерживайте нажатой клавишу  или  во время воспроизведения для быстрого перехода вперед или назад.
- Нажмите  или  для просмотра файлов в текущем списке во время воспроизведения.
- Нажмите  для выбора выделенного файла в списке.
- Выберите **Назад** для возврата в главное меню во время воспроизведения.
- Для выхода нажмите клавишу .

### Списки воспроизведения

Для упорядочивания музыкальных файлов можно создавать списки воспроизведения.

### **Создание списка воспроизведения**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** > **WALKMAN** > **Функц.** > **Моя музыка** > **Мои списки** > **Нов. список** > **Добав.**
- 2 Введите имя и выберите **ОК.**
- 3 Выделите дорожку в списке и выберите **ОК.**

### **Добавление файлов в список воспроизведения**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** > **WALKMAN** > **Функц.** > **Моя музыка** > **Мои списки.**
- 2 Выделите список воспроизведения и выберите **Откр.** > **Функц.** > **Добав. файлы.**
- 3 Выделите дорожку в списке и выберите **ОК.**

### **Удаление дорожек из списка воспроизведения**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** > **WALKMAN** > **Функц.** > **Моя музыка** > **Мои списки.**
- 2 Выделите список воспроизведения и выберите **Откр.**
- 3 Выделите файл и выберите **Функц.** > **Удал.** > **Да.**

### **PlayNow™**

Услуга PlayNow™ предназначена для предварительного прослушивания, приобретения и загрузки музыки в сети Интернет. Приложение PlayNow™ находится в **Меню** > **PlayNow™**.

- ❗ *Для работы этой функции в телефоне должны быть сохранены правильные параметры подключения к сети Интернет. См. раздел Интернет на стр. 30.*

### **TrackID™**

TrackID™ – это услуга распознавания музыки. Эта услуга позволяет автоматически определить название произведения, имя исполнителя и название альбома для композиции, которая воспроизводится проигрывателем или передается по радио.

- ❗ Для работы этой функции в телефоне должны быть сохранены правильные параметры подключения к сети Интернет. См. раздел Интернет на стр. 30. Дополнительную информацию можно получить у поставщика услуг.

### **Поиск информации о дорожке**

- При прослушивании музыки через громкоговоритель в режиме ожидания выберите **Меню > Развлечения > TrackID™ > Пуск**.
- Когда радиоприемник включен, выберите **Функц. > TrackID™**.

### **Передача музыкальных файлов**

Музыкальные файлы можно передавать из компьютера в память телефона или на карту Memory Stick Micro™ (M2™). Телефон можно подключить к компьютеру двумя способами:

- Кабель USB
- По беспроводному каналу связи Bluetooth

Для передачи файлов между памятью телефона (или картой памяти) и компьютером используйте метод перетаскивания мышью в приложении Microsoft® Windows Explorer.

Дополнительную информацию о передаче файлов в телефон Walkman™ см. по адресу [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support).

### **Подключение телефона к компьютеру с помощью кабеля USB**

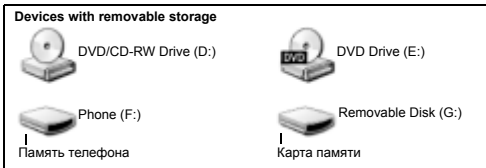
- 1 Убедитесь в том, что телефон включен.
- 2 Подсоедините кабель USB к телефону и к компьютеру.
- 3 Телефон: выберите **Хранен. данн.**
- 4 Компьютер: Дождитесь завершения автоматической установки драйверов. При первом подключении телефона к компьютеру необходимо указать имя телефона.




! На компьютере должна быть установлена одна из операционных систем:


- Microsoft® Windows® 2000
- Microsoft Windows XP (Pro или Home)
- Microsoft Windows Vista™ (все версии)

## Передача файлов в режиме хранения данных



- 1 Подсоедините кабель USB к телефону и к компьютеру.
- 2 Телефон: В режиме ожидания выберите **Меню** > **Параметры** > вкладка **Связь** > **USB** > **Хранен. данн.**
- 3 Компьютер: Дождитесь отображения памяти телефона и карты памяти в качестве съемных дисков в приложении Microsoft Windows Explorer.
- 4 Компьютер: Дважды щелкните мышью значок *Мой компьютер* на рабочем столе компьютера.
- 5 Компьютер: В окне *Мой компьютер* дважды щелкните мышью значок телефона в группе *Устройства со съемными носителями* для просмотра содержимого папок памяти телефона и карты памяти Memory Stick.
- 6 Компьютер: Скопируйте и вставьте файлы либо перетащите файлы мышью в папку на компьютере, в памяти телефона или на карте памяти.

 Во избежание повреждения карты памяти и памяти телефона не отсоединяйте кабель USB от телефона и компьютера во время передачи файлов.

 Просмотр загруженных файлов в телефоне невозможен до тех пор, пока кабель USB не будет отсоединен от телефона. Для безопасного отсоединения кабеля USB щелкните правой кнопкой мыши значок “Съемный диск” в окне проводника Windows и выберите “Извлечь”.

## Видеопроеигрыватель

### Просмотр видеоклипа

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Развлечения > Видеопроеигр.**
- 2 Выделите название и выберите **Показ.**

### Остановка воспроизведения видеоклипа

- Нажмите .

### Продолжение воспроизведения видеоклипа

- Нажмите .

### Воспроизведение видеоклипа в полноэкранном режиме

- Нажмите .

### Выход из полноэкранного режима

- Нажмите .

### Выход из видеопроеигрывателя

- Нажмите .

# Радио

- ! Не используйте телефон в качестве радиоприемника там, где это запрещено.


В телефон встроен радиоприемник, а провод минигарнитуры выполняет функцию антенны.

## **Включение радио**

- 1 Подключите к телефону минигарнитуру.
- 2 В режиме ожидания выберите **Меню** > **Радио**.



## **Автоматический поиск радиостанций**

- Во время работы радиоприемника нажмите и удерживайте нажатой клавишу  или .


## **Сохранение радиостанции**

- 1 Выберите **Функц.** > **Сохран.**
- 2 Выделите и выберите позицию в списке.


## **Выбор сохраненной радиостанции**

- 1 Во время работы радиоприемника выберите **Функц.** > **Каналы**.
- 2 Выберите радиостанцию.

## **Выключение FM-радиоприемника**

- 1 Выберите **Назад** или нажмите .
- 2 На экране появится **Свернуть радио?**. Выберите **Нет**.

## **Выключение FM-радиоприемника в свернутом состоянии**

- 1 Выберите **Меню** > **Радио**.
- 2 Выберите **Назад** или нажмите .
- 3 На экране появится **Свернуть радио?**. Выберите **Нет**.

## **Доступ к функциям FM-радиоприемника**

- Во время работы радиоприемника выберите **Функц.**

# Работа с изображениями

## Фото- и видеокамера

Телефон позволяет снимать фотографии и записывать видеоклипы для последующего просмотра, сохранения и передачи. Фотографии и видеоклипы автоматически сохраняются на карте памяти, если карта памяти установлена. В противном случае они сохраняются в памяти телефона. Фотографии и видеоклипы сохраняются в папках **Меню** > **Диспетч. файлов** > **Альбом камеры**.

## Работа с камерой

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1 | Увеличение и уменьшение изображения |
| 2 | Фотосъемка/ видеозапись             |
| 3 | Назад                               |
| 4 | Параметры                           |








## Съемка фотографии

- 1 Для включения камеры в режиме ожидания нажмите клавишу
- 2 Нажмите или , чтобы выбрать
- 3 Для съемки фотографии нажмите


Не рекомендуется вести видеосъемку при наличии яркого источника света на заднем плане.

Во избежание смазывания изображения используйте таймер автоматической съемки или штатив.

## **Запись видеоклипа**

- 1 Для включения камеры в режиме ожидания нажмите клавишу .
- 2 Нажмите  или , чтобы выбрать .
- 3 Для начала видеозаписи нажмите  до упора.

## **Остановка записи**



- Нажмите . Видеоклип сохраняется автоматически.

## **Увеличение и уменьшение изображения**

- Нажимайте клавиши регулировки громкости вверх или вниз.

- ! *Функция масштабирования изображения при фотосъемке доступна только в режиме VGA.*

## **Изменение параметров камеры**

- 1 Для включения камеры в режиме ожидания нажмите клавишу .
- 2 Выберите .


## **Передача фотографий**


Фотографии и видеоклипы можно передавать между телефоном и компьютером по беспроводному каналу связи Bluetooth™ и по кабелю USB. Подробнее см. разделы “Беспроводная связь Bluetooth™” на стр. 29 и “Передача файлов в режиме хранения данных” на стр. 17.

# Телефонные вызовы

Телефон должен быть включен и должен находиться в зоне обслуживания сотовой сети.

## Посылка вызова

- 1 В режиме ожидания введите код города (если требуется) и телефонный номер.
- 2 Нажмите .

 *Телефонные номера можно извлекать из списка контактов и из списка вызовов. См. разделы “Контакты” на стр. 26 и “Список вызовов” на стр. 23.*

## Завершение вызова

- Нажмите .

## Ответ на вызов

- Нажмите .

## Отклонение вызова


- Нажмите .

## Изменение громкости во время разговора

- Нажмите клавишу регулировки громкости вверх или вниз.

## Включение громкоговорителя во время разговора

- Выберите **Вкл. гр.**



 *Не подносите телефон к уху при включенном громкоговорителе. Это может привести к повреждению органов слуха.*

## Просмотр неприятых вызовов в режиме ожидания

- Когда на экране отображается **Неприятые вызовы:**, выберите **Показ.**





### **Посылка международного вызова**

- 1 В режиме ожидания нажмите клавишу  и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на экране не появится символ “+”.
- 2 Введите код страны, код города (без начального нуля) и телефонный номер.
- 3 Нажмите .


### **СПИСОК ВЫЗОВОВ**

В телефоне сохраняется информация о последних вызовах.

#### **Посылка вызова из списка вызовов**

- 1 В режиме ожидания нажмите .
- 2 Выделите имя или номер и нажмите .


#### **Удаление номера из списка вызовов**

- 1 В режиме ожидания нажмите .
- 2 Выделите имя или номер и выберите **Функц. > Удалить**.

## **Вызов службы экстренной помощи**

В телефоне предусмотрено использование международных номеров службы экстренной помощи (например 112 и 911). Телефон обеспечивает вызов службы экстренной помощи в любой стране (как с установленной SIM-картой, так и без нее) при условии, что телефон находится в пределах зоны обслуживания сети GSM.

#### **Вызов службы экстренной помощи**


- В режиме ожидания введите международный номер службы экстренной помощи (например 112) и нажмите .
- ! *В некоторых странах также действуют другие номера службы экстренной помощи. В этом случае оператор сотовой сети может сохранить на SIM-карте дополнительный местный номер службы экстренной помощи.*

## Текстовые сообщения (SMS)

Убедитесь в том, что в телефоне сохранен правильный номер центра обслуживания. Этот номер предоставляется поставщиком услуг и обычно хранится на SIM-карте. В некоторых случаях его необходимо ввести вручную.

### **Ввод и передача текстового сообщения**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** > **Сообщения** > **Новое сбщ** > **Текстовое сбщ**.
- 2 Введите сообщение и выберите **Прод.**
- 3 Выберите требуемый вариант.
- 4 Выберите **ОК** > **Перед.**

 См. раздел *Ввод текста* на стр. 31.

### **Добавление объектов в текстовое сообщение**

- 1 На экране ввода сообщения выберите **Функц.** > **Встав. объект**.
- 2 Выберите требуемый вариант.

### **Просмотр принятого текстового сообщения**

- 1 Когда на экране появится **Новое сообщение от:**, выберите **Показ**.
- 2 Выберите непрочитанное сообщение.

### **Просмотр сообщений в папке “Входящие”**

- Выберите **Меню** > **Сообщения** > **Входящие**.

### **Проверка состояния доставки переданного сообщения**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** > **Сообщения** > **Параметры** > **Текстовое сбщ** > **Отчет о достав.**
- 2 Выберите **Включить**. Уведомления об успешной доставке сообщений будут поступать в телефон.





# Мультимедийные сообщения (MMS)

Мультимедийные сообщения могут содержать текст, изображения, аудиозаписи, видеоклипы и вложения.

- ❗ *В телефоне должен быть сохранен профиль MMS и адрес сервера сообщений. Если в телефоне не определено ни одного профиля MMS или сервера сообщений, необходимые параметры можно получить в сообщении оператора сотовой сети либо загрузить из по адресу [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support).*

## Создание мультимедийного сообщения

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Сообщения > Новое сбщ > Сообщ. MMS**.
- 2 Введите текст. Для добавления объекта в сообщение нажмите  и, нажимая , выделите и выберите объект.

## Передача мультимедийного сообщения

- 1 Когда сообщение готово для передачи, выберите **Прод.**
- 2 Выберите требуемый вариант.
- 3 Выберите **ОК > Перед.**

- ❗ *Абонентская подписка (и отправителя, и адресата) должна поддерживать услуги передачи мультимедийных сообщений. Убедитесь в том, что абонентская подписка предусматривает услугу передачи данных, а в телефоне сохранены правильные параметры подключения.*

# Контакты

Приложение **Контакты** предназначено для сохранения имен, телефонных номеров и другой персональной информации. Сохранение информации возможно как в памяти телефона, так и на SIM-карте.

## Телефонная книга по умолчанию

Телефон позволяет выбрать телефонную книгу по умолчанию. Если в качестве телефонной книги по умолчанию выбрать **Конт-ты в тлф**, в телефонной книге полностью отображаются записи, сохраненные в памяти телефона. Если в качестве телефонной книги по умолчанию выбрать **Контакты SIM**, в телефонной книге отображаются только имена и номера, сохраненные на SIM-карте.

- ! Если выбрано значение **Телефон и SIM** для параметра
- **Тел.кн. по умолч.**, при добавлении нового контакта необходимо выбрать **Телефон** или **SIM-карта**.

## Выбор телефонной книги по умолчанию


- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Контакты**.
- 2 Выделите **Новый контакт** и выберите **Функц. > Дополнительно > Тел.кн. по умолч.**
- 3 Выберите требуемый вариант.


## Контакты в телефоне

Контакты в телефоне предназначены для сохранения имен, телефонных номеров и другой персональной информации. Они сохраняются в памяти телефона.

### Добавление контакта в телефон

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** > **Контакты** > **Новый контакт**.
- 2 Выберите **Фамилия**: для добавления фамилии и выберите **ОК**.
- 3 Выберите **Имя**: для добавления имени и выберите **ОК**.
- 4 Выберите **Новый номер**: для добавления номера и выберите **ОК**.
- 5 Выберите тип номера.
- 6 Выберите поля на различных вкладках и введите информацию.
- 7 Выберите **Сохранить**.

 См. раздел Ввод текста на стр. 31.


 Рекомендуется вводить символ “+” и код страны для всех номеров телефонной книги. Это позволит использовать номера, находясь за границей. См. раздел Посылка международного вызова на стр. 23.

### Изменение контакта

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** > **Контакты**.
- 2 Выберите контакт.
- 3 Выберите **Функц.** > **Измен. контакт**.
- 4 Введите информацию и выберите **Сохранить**.

## Использование контактов

### *Вызов номера из контакта*

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** > **Контакты**.
- 2 Прокрутите список или введите первые буквы имени контакта.
- 3 Нажмите .

### *Удаление контакта*

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** > **Контакты**.
- 2 Выделите контакт.
- 3 Выберите **Функц.** > **Удалить**.

### *Копирование контактов на SIM-карту*

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** > **Контакты**.
- 2 Выделите контакт.
- 3 Выберите **Функц.** > **Доп.** > **Скопир. на SIM**.

## Состояние памяти контактов

Количество контактов, которые можно сохранить в телефоне или на SIM-карте, зависит от объема свободной памяти.

### *Проверка состояния памяти контактов*

- В режиме ожидания выберите **Меню** > **Контакты** > **Функц.** > **Сост. памяти**.

# Дополнительные функции

## Беспроводная связь Bluetooth™

Технология Bluetooth™ обеспечивает возможность беспроводной связи с другими устройствами Bluetooth. Например:

- Подключение минигарнитур.
- Одновременное подключение нескольких устройств.
- Обмен объектами.

! Для обеспечения надежного соединения Bluetooth рекомендуется, чтобы устройства находились на расстоянии не более 10 м (33 футов) и между ними не было препятствий.

### Включение функции Bluetooth

- В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > вкладка Связь > Bluetooth > Включить**.

! Убедитесь в том, что в устройстве, для которого выполняется процедура сопряжения с телефоном, включена функция Bluetooth, и для параметра **Доступ к тлф** установлено значение **Тлф доступен**.

### Сопряжение устройства с телефоном

- 1 Для поиска устройств в режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > вкладка Связь > Bluetooth > Мои устройства > Новое устр-во**.
- 2 Выберите устройство в списке. Введите код доступа, если требуется.

### Сопряжение телефона с минигарнитурой Bluetooth

- 1 Для поиска доступных устройств в режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > вкладка Связь > Bluetooth > Мои устройства > Новое устр-во**.
- 2 Выберите минигарнитуру. Введите код доступа, если требуется.

### ***Получение объекта при помощи функции Bluetooth***

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > вкладка Связь > Bluetooth > Включить.**
- 2 После приема объекта следуйте инструкциям, которые отображаются на экране.

### ***Передача объекта при помощи функции Bluetooth***

- 1 В режиме ожидания выберите, например, **Меню > Диспетч. файлов > Альбом камеры.**
- 2 Выделите фотографию в списке и выберите **Функц. > Передать > Bluetooth.**

## **Интернет**

В телефоне должны быть сохранены правильные параметры подключения к сети Интернет. Если параметры не сохранены в телефоне:

- Получите параметры в текстовом сообщении от оператора сотовой сети.
- На компьютере откройте страницу [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support) и заполните запрос на получение текстового сообщения с параметрами.

### ***Выбор профиля Интернет***

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Интернет > Пар. Интернет > Учетные записи.**
- 2 Выберите учетную запись.

### ***Начало просмотра Интернет-страниц***

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Интернет.**
- 2 Выберите требуемый вариант.

### ***Завершение сеанса просмотра Интернет-страниц***

- В сеансе просмотра Интернет-страниц нажмите .

## Сигналы вызова и темы

С помощью тем можно изменять внешний вид экрана.

### Выбор сигнала вызова

- В режиме ожидания выберите **Меню** > **Параметры** > вкладка **Звуки и сигналы** > **Сигнал вызова**, затем выберите сигнал вызова.

### Выбор темы экрана

- В режиме ожидания выберите **Меню** > **Параметры** > вкладка **Экран** > **Темы**, затем выберите тему.

## Диспетчер файлов


Приложение предназначено для работы с файлами, сохраненными в памяти телефона или на карте памяти. Возможно создание новых папок для перемещения в них файлов.

### Перемещение файла в диспетчере файлов












- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** > **Диспетч. файлов**.
- 2 Выделите файл и выберите **Функц.** > **Перем. в папку**.
- 3 Откройте папку и выберите **Функц.** > **Встав**.

## Ввод текста








Предусмотрено два способа ввода текста: режим обычного ввода и режим интеллектуального ввода.

-  В режиме интеллектуального ввода текста клавиши нажимают по одному разу для любой буквы. Продолжайте ввод букв, не обращая внимания на то, какое слово отображается на экране. Для распознавания слова после ввода всех его букв используется встроенный в телефон словарь.


## **Ввод текста в режиме интеллектуального ввода**

- 1 Например, для того чтобы ввести слово “Jane”, нажмите , , , .
- 2 Возможно несколько вариантов:
  - Если на экране отображается правильное слово, нажмите , чтобы принять слово и ввести пробел. Для подтверждения слова без ввода пробела нажмите .
  - Если слово на экране отличается от требуемого, нажимайте  или  для просмотра других вариантов.
  - Для ввода точки или запятой нажмите , затем  или  требуемое количество раз.

## **Ввод текста в режиме обычного ввода**

- Нажимайте клавиши  –  до тех пор, пока на экране не появится требуемый символ.
- Для ввода пробела нажмите .
- Для ввода точек и запятых нажимайте .
- Для переключения регистра (прописные/строчные буквы) нажмите .
- Для ввода цифр нажимайте и удерживайте нажатыми клавиши  – .


## **Переключение режима ввода**

- На экране ввода сообщения нажмите и удерживайте нажатой клавишу .

## **Удаление символов**

- Нажмите .

## **Изменение языка ввода**

- На экране ввода сообщения нажмите и удерживайте нажатой клавишу .



## Голосовая почта

Вызывающие абоненты могут оставлять голосовые сообщения в случае, если вы не отвечаете на вызов. Номер голосовой почты предоставляется оператором сотовой сети.

### **Сохранение номера голосовой почты**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** > **Сообщения** > **Параметры** > **Номер глс почты**.
- 2 Выделите номер голосовой почты и выберите **ОК**.
- 3 Введите номер голосовой почты и выберите **ОК**.


### **Вызов голосового почтового ящика**

- В режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу .

## Режим “Flight mode”

В режиме **Flight mode** радиопередатчики сотовой связи и FM-радио отключены, чтобы не создавать помех чувствительному оборудованию. Если меню “Flight mode” активно, при включении телефона на экран выводится запрос на выбор режима работы телефона:

- **Обычный** – включены все функции.
- **Flight mode** – доступ к функциям телефона ограничен.

 *Проигрыватель Walkman можно использовать в режиме **Flight mode**.*

### **Включение меню “Flight mode”**

- В режиме ожидания выберите **Меню** > **Параметры** > вкладка **Общие** > **Flight mode** > **Показ. при зап.**

## Блокировка SIM-карты

PIN-код и PUK-код (персональный деблокировочный ключ) предоставляются оператором сотовой сети.

- ❗ Если при изменении PIN-кода на экране появилось сообщение **Неверный PIN Осталось попыток:**, это означает, что новый PIN (или PIN2) введен неверно.

### Разблокирование SIM-карты

- 1 Когда на экране отображается **PIN заблокиров.**, выберите **Разбл.**
- 2 Введите PUK-код и выберите **ОК.**
- 3 Введите новый PIN-код и выберите **ОК.**
- 4 Введите новый PIN-код еще раз и выберите **ОК.**

### Включение блокировки SIM-карты

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > вкладка Общие > Защита > Блокировки > Защита SIM > Защита.**
- 2 Введите PIN-код и выберите **ОК.**
- 3 Выберите **Включить.**

### Изменение PIN-кода

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > вкладка Общие > Защита > Блокировки > Защита SIM > Изменить PIN.**
- 2 Введите PIN-код и выберите **ОК.**
- 3 Введите новый PIN-код и выберите **ОК.**
- 4 Введите новый PIN-код еще раз и выберите **ОК.**

# Блокировка телефона

Эта функция служит для предотвращения несанкционированного использования телефона. Код блокировки (по умолчанию установлено значение 0000) можно изменить на любой четырехзначный код.

## **Включение функции блокировки телефона**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** > **Параметры** > вкладка **Общие** > **Защита** > **Блокировки** > **Защита тлф** > **Защита**.
- 2 Введите код блокировки телефона и выберите **ОК**.
- 3 Выберите **Включено**.

## **Изменение кода блокировки телефона**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** > **Параметры** > вкладка **Общие** > **Защита** > **Блокировки** > **Защита тлф** > **Изменить код**.
- 2 Введите текущий код и выберите **ОК**.
- 3 Введите новый код и выберите **ОК**.
- 4 Введите новый код еще раз и выберите **ОК**.

- ! *В случае утраты нового кода для восстановления работоспособности телефона необходимо передать его в местное представительство Sony Ericsson.*

## **Выключение блокировки телефона**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** > **Параметры** > вкладка **Общие** > **Защита** > **Блокировки** > **Защита тлф** > **Защита**.
- 2 Введите код блокировки телефона и выберите **ОК**.
- 3 Выберите **Выключено**.

# Устранение неполадок

В некоторых случаях необходимо обратиться к оператору сотовой сети. Дополнительную информацию по поддержке можно найти по адресу [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support).

## Общее восстановление параметров

При возникновении неполадок в работе телефона (например мерцание или остановка изображения на экране, а также ошибки при перемещении по меню) необходимо перезапустить телефон. При выполнении функции **Общий сброс** удаляются все данные пользователя (контакты, сообщения, фотографии, мелодии и т. п.).

### *Для восстановления всех параметров телефона*

- В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > вкладку Общие > Общий сброс > Прод. > Прод.**

## Сообщения об ошибках

### **PIN заблокиров.**

Неверный PIN введен три раза подряд. SIM-карта заблокирована. Для разблокирования SIM-карты необходимо ввести PUK-код, который предоставляется оператором сотовой сети вместе с PIN-кодом.

### **Разблокирование SIM-карты**

- 1 Введите PUK-код и выберите **OK**.
- 2 Введите новый PIN-код и выберите **OK**.
- 3 Введите новый PIN-код еще раз и выберите **OK**.

### **Установите SIM-карту**

В телефоне отсутствует или неправильно установлена SIM-карта. Попробуйте выполнить следующие операции:

- Извлеките SIM-карту и установите ее правильно.
- Протрите контакты SIM-карты и телефона мягкой кисточкой, тканью или ватным тампоном.

- Убедитесь в отсутствии повреждений SIM-карты.
- Обратитесь к оператору сотовой сети для получения новой SIM-карты.

## Общие вопросы

### **Телефон не включается**

Полностью зарядите аккумулятор телефона. Подсоедините к телефону зарядное устройство (значок питания на зарядном устройстве должен быть обращен вверх) и заряжайте аккумулятор в течение 3 часов. Индикатор состояния аккумулятора может появиться на экране через 30 минут после начала зарядки аккумулятора.

### **Нет доступа к сети Интернет или не работает функция передачи мультимедийных сообщений (MMS)**

Убедитесь в том, что абонентская подписка предусматривает услугу передачи данных, а в телефоне сохранены правильные параметры подключения.

### **Не работает функция передачи текстовых сообщений (SMS)**

Убедитесь в том, что в телефоне сохранен правильный номер центра обслуживания.

### **Телефон не обнаруживается другими устройствами Bluetooth™**

Не включена функция Bluetooth. Убедитесь в том, что в телефоне установлен правильный режим доступа Bluetooth (**Тлф доступен**). См. раздел “Включение функции Bluetooth” на стр. 29.

### **Как изменить язык телефона?**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** > **Параметры** > вкладку **Общие** > **Язык телефона**.
- 2 Выберите требуемый вариант.

# Официальная информация

## Declaration of conformity for W395

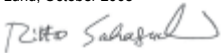
We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of  
Nya Vattentorget  
SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

### **Sony Ericsson type AAB-1880014-BV**

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards EN 301 511:V9.0.2, EN 300 328:V1.7.1, EN 301 489-7:V1.3.1, EN 301 489-17:V1.2.1 and EN 60 950-1:2006, following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment Directive 1999/5/EC.

Lund, October 2008



Rikko Sakaguchi, Head of Creation & Development

Изделие удовлетворяет требованиям Директивы R&TTE (1999/5/EC).



## FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any change or modification not expressly approved by Sony Ericsson may void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



## Industry Canada Statement

This device complies with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Sony EricssonW395

GSM 850/900/1800/1900

Данное руководство опубликовано компанией Sony Ericsson Mobile Communications AB или местным филиалом компании без каких-либо обязательств. Компания Sony Ericsson Mobile Communications AB оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить в данное руководство изменения, связанные с совершенствованием оборудования и программного обеспечения, а также при обнаружении неточностей и опечаток. Все эти изменения будут внесены в новую редакцию руководства.

С сохранением всех прав.

© Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2008 г.

**Внимание!** Некоторые из услуг и функций, описанных в данном руководстве, поддерживаются не всеми сетями и/или поставщиками услуг и не во всех регионах. Без ограничений можно пользоваться международным номером экстренной помощи 112. Информацию о доступности и стоимости требуемой услуги или функции можно получить у поставщика услуг.

Перед началом работы с телефоном обязательно ознакомьтесь с разделом *Важная информация*. Все иллюстрации приведены в качестве примера и могут отличаться от реального телефона. Данный мобильный телефон позволяет загружать, хранить и пересылать дополнительное содержимое, например мелодии сигнала вызова. Использование такого содержимого может быть ограничено или запрещено в силу законных прав третьих сторон, включая (но не ограничиваясь этим) ограничения, налагаемые действующим законодательством по защите авторских прав. Ответственность за использование дополнительного содержимого, загружаемого в телефон, а также пересылаемого из телефона, целиком возлагается на владельца телефона (но не на компанию Sony Ericsson). Перед использованием какого-либо дополнительного содержимого необходимо убедиться в наличии надлежащих лицензий либо иных разрешений. Компания Sony Ericsson не гарантирует точности, целостности или качества никакого дополнительного содержимого и другого содержимого сторонних изготовителей. Компания Sony Ericsson ни при каких обстоятельствах не несет никакой ответственности за неправильное использование дополнительного содержимого и другого содержимого сторонних изготовителей.

Sony, WALKMAN, M2 и Memory Stick Micro являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Sony. Ericsson является торговой маркой или зарегистрированной торговой маркой корпорации Telefonaktiebolaget LM Ericsson. Технология интеллектуального ввода текста используется на основании лицензии корпорации Zi. Bluetooth является торговой маркой или зарегистрированной торговой маркой корпорации Bluetooth SIG; эта торговая марка используется компанией Sony Ericsson на основании лицензии. Логотип с шариком, PlayNow и TrackID являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Sony Ericsson Mobile Communications AB. В TrackID™ используется программное обеспечение Gracenote Mobile.

Microsoft, Windows и Vista являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах. Другие упомянутые здесь изделия и названия компаний могут быть торговыми марками соответствующих владельцев.

**Примечание.** Компания Sony Ericsson рекомендует создавать резервные копии персональной информации. Данное изделие защищено определенными правами на интеллектуальную собственность корпорации Microsoft. Использование и распространение этой технологии вне изделия запрещено без лицензии корпорации Microsoft. Владельцы содержимого применяют технологию управления цифровыми правами Windows Media (WMDRM) для защиты своей интеллектуальной собственности, включая авторские права. Для доступа к содержимому, защищенному системой WMDRM, в данном устройстве используется программное обеспечение WMDRM. Если программное обеспечение WMDRM не сможет обеспечить защиту содержимого, владельцы содержимого имеют право потребовать от корпорации Microsoft аннулировать функции программного обеспечения, которые позволяют использовать систему WMDRM для воспроизведения или копирования защищенного содержимого. Такое аннулирование не влияет на незащищенное содержимое. При загрузке лицензий на защищенное содержимое пользователь соглашается с тем, что корпорация Microsoft имеет право прилагать к лицензии список аннулирования. Владельцы содержимого имеют право потребовать от пользователя выполнить обновление программного обеспечения WMDRM для обеспечения доступа к предоставляемому им содержимому. При отказе от обновления пользователь лишается возможности доступа к содержимому, для которого требуется обновление.



Данное изделие предоставляется по лицензии портфеля патентов визуальных технологий MPEG-4 и AVC для личного и некоммерческого использования потребителем для (i) кодирования видеоданных в соответствии с видеостандартом MPEG-4 ("MPEG-4-видео") или AVC ("AVC-видео") и/или (ii) декодирования видеоданных MPEG-4 или AVC, закодированных потребителем в рамках личной или некоммерческой деятельности и/или полученных от поставщика видеосодержимого на основании лицензии компании MPEG LA на предоставление видеопродукции MPEG-4 и/или AVC. Лицензия не предоставляется и не подразумевает какое-либо иное использование. Дополнительную информацию, в том числе информацию по рекламному, служебному и коммерческому применению и лицензированию, можно получить в компании с ограниченной ответственностью MPEG LA. См. <http://www.mpegla.com>.

Технология декодирования аудиоданных MPEG Layer-3 предоставляется по лицензии компаний Fraunhofer IIS и Thomson. Все прочие торговые марки и авторские права являются собственностью своих владельцев.

Ограничение экспорта. Данное изделие, включая все программное обеспечение и технические данные, содержащиеся в изделии или сопровождающие его, подпадает под действие экспортного законодательства США, включая Закон Комиссии по экспорту США, связанные с ним нормативные документы и программы санкций США, контролируемые Бюро контроля иностранных активов Министерства финансов США, а также подпадает под действие постановлений по импорту и экспорту других стран. Пользователь и любой владелец изделия обязуется строго соблюдать все эти постановления и подтверждает, что он несет ответственность за получение любых необходимых лицензий на экспорт, резэкспорт и импорт этого изделия. Загрузка и иные способы экспорта и резэкспорта данного изделия, включая содержащееся в нем программное обеспечение, запрещается без каких либо ограничений (i) на Кубу, в Ирак, Иран, Северную Корею, Судан, Сирию, всем гражданам, резидентам и организациям этих стран (список стран может периодически пересматриваться), а также в любые страны, в отношении которых имеются ограничения на экспорт из США; (ii) всем физическим и юридическим лицам, включенным в Черный список Министерства финансов США; (iii) всем физическим и юридическим лицам, включенным в любые другие списки запрета на экспорт, которые периодически обновляются правительством США, включая, но не ограничиваясь этим, Черные списки Министерства торговли США и Государственного департамента США.

Ограниченные права. Использование, копирование и разглашение государственными органами США подпадает под ограничения, изложенные в статьях "Права в области технической информации и программного обеспечения" в документах DFARS 252.227-7013(c) (1) (ii) и FAR 52.227-19(c) (2) (в зависимости от того, что применимо).



**Sony Ericsson**

1221-3420.1 printed in XXXX

Sony Ericsson Mobile Communications AB,  
SE-221 88 Lund, Sweden

[www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com)